

TOTO

Siège social

TOTO Europe GmbH
Zollhof 2, 40221 Düsseldorf Germany
Tél. : +49 (0)700 8686 0700

Il vous est conseillé de noter les informations suivantes afin de permettre un service plus rapide.

Date d'achat :	Nom du magasin :
Date : année mois jour	
	Tél. :

2018.7.17
D07435
Imprimé en Chine.

TOTO

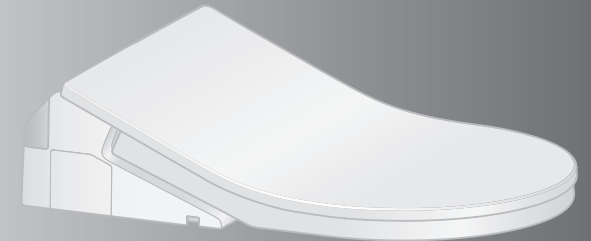
WASHLET

Mode d'emploi

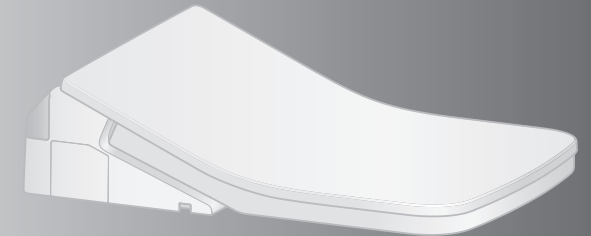


washlèt

TCF794CG

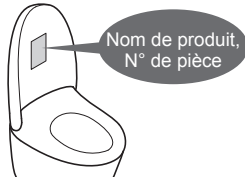


TCF796CG



- Nous vous remercions pour votre récent achat de ce produit.
Veuillez lire attentivement toutes les informations contenues dans ce mode d'emploi afin de pouvoir utiliser le produit en toute sécurité.
- Assurez-vous de lire ce mode d'emploi avant d'utiliser votre produit et conservez-le dans un endroit sûr pour référence ultérieure.

De quelles fonctions votre produit dispose-t-il ?



Maintenir Propre Toilette Sanitaire

Fonctions		Nom de produit (Modèle)	WASHLET	Référence	TCF794CG / TCF796CG	Page de réf.
Fonctions de base	Nettoyage	Nettoyage arrière	●	TCF794CG / TCF796CG	14	
		Nettoyage arrière doux				
		Nettoyage avant				
	Changement de la méthode de nettoyage	Réglage de la position de la buse	●	TCF794CG / TCF796CG	14	
		Réglage de la pression de l'eau				
		Nettoyage oscillant				
Nettoyage à impulsions						
Verrouillage des réglages personnels						
Changement de la température	Réglage de la température	●		18, 19		
Fonctions sanitaires	Suppression des odeurs	DEODORIZER	●		16, 17	
	Pré-nettoyage de la cuvette	PRE-MIST	●			
Fonctions pratiques	Chauffage du siège de la toilette	Siège chauffant	●		—	
	Économisez de l'énergie en baissant la température du siège de la toilette	Économie d'énergie automatique	●	TCF794CG / TCF796CG	20, 21	
		Économie d'énergie automatique+				
Économie d'énergie temporisée						
Entretien	Nettoyage de la buse		●		26	



Les fonctions d'auto-nettoyage fonctionnent automatiquement. (Consultez les pages 16, 17 pour plus de détails.)

	Lorsque vous vous assoyez	Lorsque vous vous levez
Élimination des odeurs dans la cuvette.	DEODORIZER	AUTO POWER DEODORIZER
Une brume est automatiquement pulvérisée dans la cuvette pour réduire l'adhérence des salissures.	PRE-MIST	

Table des matières


Consignes de sécurité	4	Introduction
Précautions d'utilisation	9	
Noms des pièces	10	
Préparation	12	Fonctionnement
Fonctionnement de base	14	
Fonctionnalités de nettoyage... DEODORIZER, PRE-MIST	16	
Réglage de la température (Siège de la toilette, Eau chaude) ...	18	
Fonctions d'économie d'énergie ...	20	
Entretien	24	Entretien
●Unité principale	25	
●Buse	26	
Nettoyage de la buse		
●Filtre désodorisant	27	
●Buse de pulvérisation	28	
●Valve de purge du filtre à eau ...	29	Référence
Modification des paramètres... 30		
Que faire ?	34	
●Si l'eau ne s'écoule pas en raison d'une interruption du service d'eau	34	
●Si la télécommande ne fonctionne pas	34	
●Méthode de prévention des dégâts du gel	35	
●Longue période d'inutilisation ...	36	
●Retrait du Guide d'installation ...	38	
Dépannage	39	
Caractéristiques	43	
Directives de sécurité	44	
Garantie	45	
Directives importantes pour l'utilisateur	47	

Consignes de sécurité



Ces consignes sont essentielles pour utiliser le produit en toute sécurité. Veuillez à les respecter et à utiliser le produit correctement.

Symboles et significations

 **AVERTISSEMENT** Peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

 **MISE EN GARDE** Peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

Les symboles suivants indiquent les consignes de sécurité importantes pour l'utilisation du produit.

Symbole	Signification
	Ce symbole indique une utilisation interdite du produit.
	Ce symbole indique une étape nécessaire pour l'utilisation du produit.

- Ce produit appartient aux équipements de classe 1 et doit être mis à la terre.
- Installez ce produit de telle manière que son coupe-circuit soit accessible.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par les personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou dont l'expérience et les connaissances sont insuffisantes, à moins qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions d'utilisation par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Utilisez le nouveau flexible d'alimentation en eau fourni avec le produit. Ne réutilisez pas d'anciens flexibles.

AVERTISSEMENT

Ne touchez pas la fiche du cordon d'alimentation avec des mains mouillées.

- Cela pourrait provoquer une électrocution.

Ne laissez ni eau ni solution de nettoyage sur l'unité principale ou sur la connexion du cordon d'alimentation.

- Cela pourrait provoquer un incendie, une électrocution, une surchauffe ou un court-circuit.
- Cela pourrait endommager le produit et entraîner des blessures ou des dégâts d'eau.

Ne démontez, réparez ou modifiez jamais le produit.

N'utilisez pas d'outils à d'autres endroits que ceux spécifiés.

- Cela pourrait provoquer un incendie, une électrocution, une surchauffe, un court-circuit ou une panne.

N'installez pas le produit sur des véhicules en mouvement tels que des véhicules roulant ou des bateaux.

- Cela pourrait provoquer un incendie, une électrocution, un court-circuit ou un mauvais fonctionnement.
- La lunette, le couvercle, l'unité principale ou d'autres pièces pourraient se détacher et tomber, causant des blessures.

AVERTISSEMENT

N'utilisez pas le produit en cas de dysfonctionnement.

- En cas de panne ou autres problèmes, assurez-vous de couper l'alimentation en actionnant l'interrupteur d'alimentation sur ÉTEINT.

Fermez le robinet d'arrêt d'eau pour arrêter l'alimentation en eau.

Dysfonctionnements possibles :

- De l'eau s'écoule d'une conduite ou de l'unité principale.
- Le produit est fissuré ou cassé.
- Le produit émet un bruit ou une odeur étrange.
- Le produit dégage de la fumée.
- Le produit est anormalement chaud.
- Le coussinet du siège des toilettes n'est pas en place.

- L'utilisation malgré un dysfonctionnement pourrait provoquer un incendie, une électrocution, une surchauffe, un court-circuit, des blessures ou des dégâts d'eau.

N'utilisez pas d'autres eaux que celles autorisées par les lois et les ordonnances de la région d'utilisation. Utilisez uniquement de l'eau potable.

N'utilisez pas d'eau de mer ni d'eau recyclée.

- Cela pourrait irriter la peau et provoquer des dysfonctionnements.

Ne touchez pas la fiche du cordon d'alimentation pendant les orages.

- Cela pourrait provoquer une électrocution.

Ne laissez pas le flexible d'alimentation en eau entrer en contact avec la connexion du cordon d'alimentation.

- La condensation pourrait provoquer un incendie, une électrocution, une surchauffe ou un court-circuit.

Veillez à ne pas endommager la fiche d'alimentation.

Ne pas frapper, tirer, tordre, plier, endommager, modifier ou chauffer les cordons d'alimentation. Ne pas placer d'objets lourds sur les cordons d'alimentation, ne pas les lier et ne pas les pincer.

- L'utilisation d'un cordon d'alimentation endommagé pourrait entraîner un incendie, un choc électrique, une surchauffe ou un court-circuit.

N'utilisez pas une alimentation différente de celle spécifiée.

220 – 240 VCA, 50 Hz

- Cela pourrait provoquer un incendie ou une surchauffe.

Les consignes suivantes doivent être respectées afin de réduire les risques de brûlure, d'électrocution, d'incendie et de blessure :

- N'utilisez jamais ce produit si le cordon ou le raccord de connexion d'alimentation est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou endommagé, ou s'il a été immergé. Retournez le produit à TOTO Europe GmbH pour examen et réparation.
- Ne laissez jamais tomber et n'insérez jamais d'objets dans une ouverture ou une conduite.
- Ne jamais obstruer les prises d'air du produit ni le placer sur une surface molle, comme un lit ou un canapé, où elles pourraient être obstruées. Maintenez les prises d'air exemptes de peluches, cheveux, etc.
- N'utilisez jamais le produit en état d'endormissement ou de somnolence.
- Ne laissez jamais tomber et n'insérez jamais d'objets dans une ouverture ou une conduite.
- N'utilisez pas le produit à l'extérieur si des aérosols (vaporisateurs) sont utilisés ou de l'oxygène est administré.

Tenez les cigarettes et autres flammes nues à l'écart du produit.

- Sinon, cela pourrait provoquer un incendie.

Consignes de sécurité (suite)

AVERTISSEMENT

Évitez de rester assis sur le siège pendant de longues périodes.

- Cela pourrait provoquer des brûlures à basse température.
Pour éviter aux personnes suivantes une brûlure à température moyenne lors de l'utilisation, une autre personne doit éteindre le chauffage du siège de la toilette.
 - Les jeunes enfants, les personnes âgées et les autres utilisateurs qui ne peuvent pas régler la température appropriée par eux-mêmes.
 - Les personnes malades, physiquement handicapées ou qui n'ont pas une liberté de mouvement suffisante.
 - Les personnes prenant des médicaments causant une somnolence (p. ex. pour le sommeil ou contre le rhume), en état d'ébriété, excessivement fatiguées ou susceptibles de s'endormir.

Les consignes suivantes doivent être respectées afin de réduire les risques de brûlure, d'électrocution, d'incendie et de blessure :

- Une surveillance étroite est nécessaire lorsque ce produit est utilisé par des enfants ou des personnes invalides ou près d'eux.
- Utilisez ce produit uniquement pour l'usage auquel il est destiné, comme décrit dans ce mode d'emploi. N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant.
- Tenez le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chauffées.
- Branchez ce produit uniquement à l'unité d'alimentation (dispositif) correctement mise à la terre.
- Le réservoir ne doit être rempli qu'avec de l'eau.

Il s'agit d'un appareil électrique. Ne l'installez pas dans un endroit où il peut être éclaboussé ni où une humidité suffisamment élevée est susceptible de se condenser à sa surface. Si le produit est installé dans une salle de bain, un système de ventilation doit assurer une aération suffisante de la pièce.

- Sinon, cela pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.

Branchez toujours le produit à l'alimentation en eau froide.

- Un raccordement sur l'alimentation en eau chaude pourrait provoquer des brûlures et endommager le produit.

Vérifiez que le cordon d'alimentation est branché correctement.

- Sinon, cela pourrait provoquer un incendie, une surchauffe ou un court-circuit.
(Les lois et règlements locaux applicables doivent être respectés lors de l'installation de ce produit.)

Si le cordon d'alimentation est endommagé, éliminez tout risque en le faisant remplacer par le service technique du fabricant ou par un spécialiste qualifié.

Actionnez toujours l'interrupteur d'alimentation sur ÉTEINT avant l'entretien ou l'inspection.

- Sinon, cela pourrait provoquer une électrocution ou un dysfonctionnement.

Si le liquide de pile qui fuit adhère à votre corps ou vos vêtements, rincez-le à l'eau claire.

- Le liquide peut abîmer vos yeux ou votre peau.

MISE EN GARDE

N'utilisez pas le produit si l'unité principale n'est pas stable.

- Cela pourrait détacher et faire tomber l'unité principale, causant des blessures.
(En cas de résistance de l'unité principale, consultez l'installateur, le vendeur ou le service client TOTO. Consultez les informations de contact au dos du mode d'emploi.)

Si le produit est endommagé, ne touchez pas la partie endommagée.

- Cela pourrait provoquer une électrocution ou des blessures.
Remplacez-le immédiatement.

Ne forcez pas, ne marchez pas et ne vous tenez pas debout sur la lunette, le couvercle ou l'unité principale et ne les cognez pas. Ne posez pas d'objets lourds dessus.

- Cela pourrait fissurer ou détacher et faire tomber l'unité principale, causant des blessures.
- Cela pourrait endommager le produit et entraîner des blessures ou des dégâts d'eau.

Ne soulevez pas ce produit par le siège ou par le couvercle de la toilette. Ne levez pas le siège ou le couvercle de la toilette pendant que des objets sont posés sur celle-ci.

- Cela pourrait détacher et faire tomber l'unité principale, causant des blessures.

Les consignes suivantes doivent être respectées afin de réduire les risques d'électrocution :

- N'utilisez pas le produit en prenant un bain.
- Ne placez pas et ne rangez pas le produit à un endroit d'où il pourrait tomber ou être poussé dans une baignoire ou un lavabo.
- N'immergez pas et ne laissez pas tomber le produit dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- N'essayez pas de récupérer le produit s'il est tombé dans l'eau.
Désactivez le disjoncteur sur panneau de répartition.

Utilisez un détergent ménager neutre dilué avec de l'eau pour l'entretien des pièces en plastique (unité principale, etc.) ou du flexible d'alimentation en eau. N'utilisez pas les produits suivants.

Nettoyants WC, nettoyants ménagers, benzène, diluants, nettoyants en poudre ou brosse à récurer en nylon.

- Ces produits pourraient endommager ou fissurer le plastique et causer des blessures ou des dysfonctionnements.
- Ces produits pourraient endommager le flexible d'alimentation en eau et causer une fuite d'eau.

Pour éviter une fuite d'eau soudaine, ne retirez pas le valve de purge du filtre à eau lorsque le robinet d'arrêt est ouvert.

- Cela ferait jaillir l'eau.
(Reportez-vous à la page 29 pour les consignes de nettoyage du valve de purge du filtre à eau.)

Ne pliez pas et n'écrasez pas le flexible d'alimentation en eau ; ne l'endommagez pas en le coupant avec un objet tranchant.

- Cela pourrait provoquer une fuite d'eau.

Consignes de sécurité (suite)

MISE EN GARDE

Afin de prévenir toute fuite d'eau éventuelle, fermez toujours le robinet d'arrêt.

Lorsque la température ambiante est susceptible d'être inférieure ou égale à 0°C, prenez les mesures nécessaires pour que le gel n'endommage pas les tuyaux ni les flexibles.

- Le gel de l'eau pourrait endommager l'unité principale et les flexibles, provoquant une fuite d'eau.
- Réglez la température ambiante pour que les tuyaux et les flexibles ne gèlent pas pendant les mois froids.
- Vidangez l'eau.

Si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée, fermez le robinet d'arrêt, vidangez l'eau de l'unité principale et du flexible d'alimentation en eau, puis actionnez l'interrupteur d'alimentation sur "ÉTEINT".

- Lorsque vous utilisez à nouveau le produit, laissez-lui le temps de se remplir d'eau. Sinon, l'eau dans le réservoir pourrait être contaminée et provoquer une inflammation cutanée ou d'autres problèmes.
(Reportez-vous à la page 37 pour les consignes de remplissage d'eau.)
- Laisser le produit sous tension pourrait provoquer un incendie ou une surchauffe.

Lors de l'installation du valve de purge du filtre à eau, assurez-vous qu'il soit correctement positionné et serré.

- Sinon, cela pourrait provoquer une fuite d'eau.

Vérifiez les signes plus et moins sur les piles avant de les insérer.

Retirez immédiatement les piles déchargées.

En cas de remplacement des piles :

Remplacez les deux piles par des neuves.

Utilisez la même marque pour les deux piles neuves (toute marque disponible).

- Sinon, cela peut provoquer une fuite du liquide de pile, une surchauffe, une rupture ou prendre feu.

Lorsque le produit ne va pas être utilisé pendant une période prolongée, retirez les piles de la télécommande.

- Dans le cas contraire, cela peut provoquer une fuite du liquide de pile.

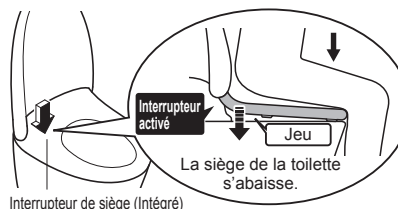
Précautions d'utilisation

■ Prévention des dysfonctionnements

- N'obstruez pas l'émetteur / le récepteur de la télécommande.

< À propos de l'interrupteur de siège >

- Lorsque vous vous asseyez sur la siège de la toilette, l'interrupteur de siège s'active, permettant d'utiliser diverses fonctions.
(Un déclic se fait entendre lorsque l'interrupteur est ACTIVÉ.)



- Asseyez-vous correctement sur la siège de la toilette.
 - L'interrupteur n'est activé que si vous êtes assis correctement sur la siège.



Remarque

- Si un enfant utilise le produit, l'interrupteur de siège peut ne pas être ACTIVÉ en raison du faible poids de l'enfant.
- Le siège de la toilette étant conçu pour se relever et s'abaisser, un espace est prévu entre le coussinet du siège et l'unité de cuvette.

■ Prévention des dommages

- Essuyez les zones en plastique, telles que l'unité principale et la télécommande, avec un chiffon doux et humide bien essoré.
- Ne vous adossez pas contre le couvercle.



■ Prévention des dysfonctionnements et des pannes

- Actionnez l'interrupteur d'alimentation sur ÉTEINT en cas de risque de foudre.
- N'utilisez pas de housse de siège de la toilette ou de couvercle.
(Le commutateur du siège peut ne pas fonctionner correctement.)



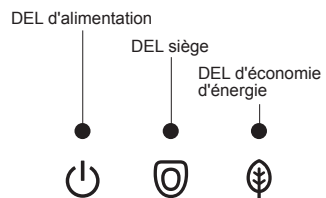
- Ne pas uriner sur l'unité principale, la siège de la toilette ou la buse.
(Ceci risquerait d'entraîner une panne ou une décoloration.)
- N'appuyez pas trop fort sur les boutons de la télécommande.
- Lorsque vous utilisez un nettoyeur WC, rincez-le dans un délai de 3 minutes, puis laissez la siège de la toilette et le couvercle relevés.
 - Essuyez le produit éventuellement déposé sur la cuvette.
(De la vapeur de nettoyeur WC pénétrant dans l'unité principale pourrait provoquer un dysfonctionnement.)
- Ne pas exposer le produit aux rayons du soleil.
(Les variations de température pourraient causer des changements de couleur, rendre la température du siège de la toilette chauffante irrégulière, ou provoquer un dysfonctionnement de la télécommande ou du produit.)
- N'utilisez pas de radios, etc. à proximité du produit.
(Le produit pourrait causer des interférences avec le signal radio.)
- Si vous utilisez un siège d'appoint pour les enfants ou une chaise haute souple, l'enlever après utilisation.
(Sinon, cela pourrait empêcher l'utilisation de certaines fonctions.)
- N'appuyez pas fortement sur la télécommande.
(Risque de dysfonctionnement.)
Pour éviter que la télécommande ne tombe, rangez-la dans son support lorsque vous ne l'utilisez pas. Veillez à ne pas l'exposer au contact de l'eau.
- Ne placez rien sur la siège de la toilette ou le couvercle et n'appuyez pas dessus.
(Cela peut faire activer l'interrupteur de siège et mouiller le sol en cas de contact avec des boutons de la télécommande entraînant la sortie d'eau chaude de la buse.)

Remarques sur le nettoyage arrière, le nettoyage arrière doux et le nettoyage avant

- Ces fonctions permettent de laver une zone précise de votre corps.
- Ne lavez pas trop fort ou trop longtemps.
Cela pourrait éliminer les bactéries nécessaires, bouleversant l'équilibre bactériologique de votre corps.
- Les personnes recevant un traitement médical ou thérapeutique dans cette zone corporelle doivent consulter leur médecin avant d'utiliser le produit.

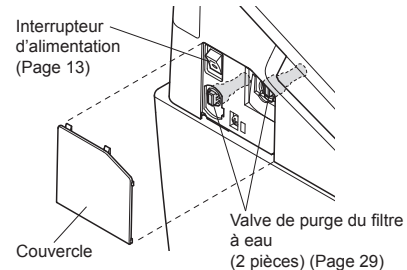
Noms des pièces

Affichage principal

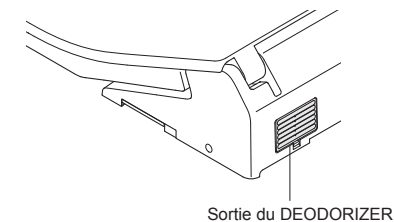


<Tous les témoins sont allumés sur l'illustration>

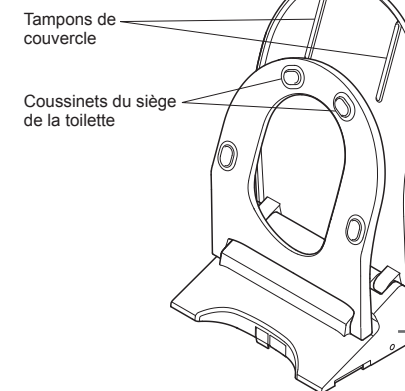
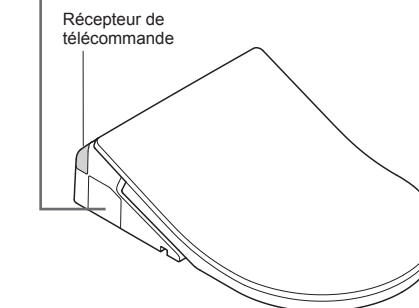
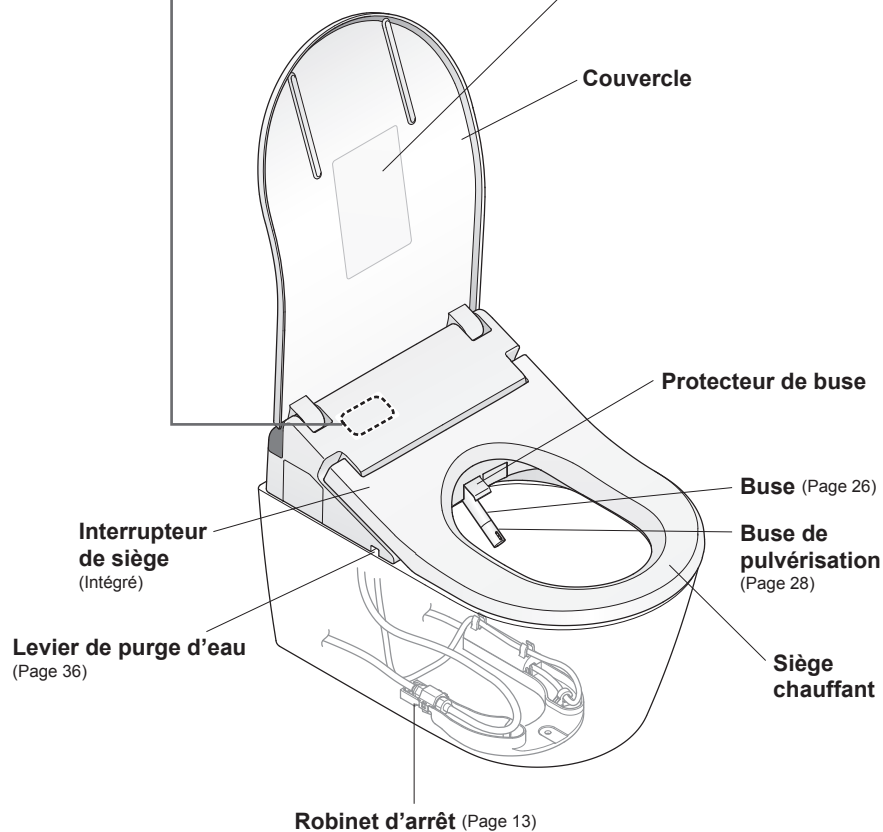
Panneau latéral de l'unité principale



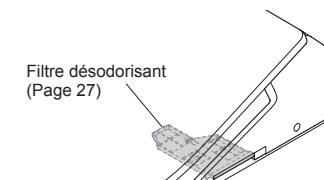
Côté arrière de l'unité principale



Nom de produit, n° de pièce, etc.



Côté droit de l'unité principale



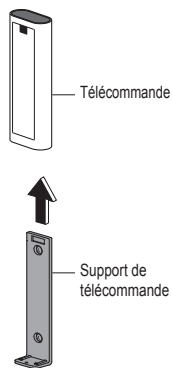
Les descriptions contenues dans le présent manuel se fondent sur les illustrations des modèles TCF794CG. La forme de la siège de la toilette et du couvercle des toilettes varient en fonction du modèle.

Préparation

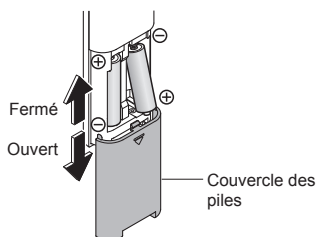
Première utilisation du produit

1. Insertion des piles

1 Retirez la télécommande de son support.



2 Ouvrez le couvercle des piles et insérez deux piles AA.



● Lorsque les piles sont correctement chargées, tous les témoins sur la télécommande s'allument pendant environ 2 sec.

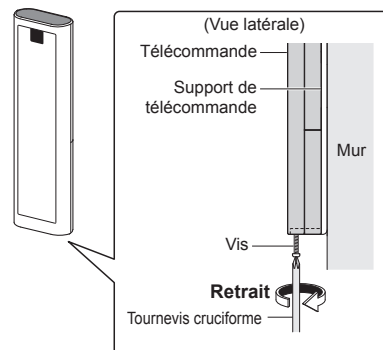
3 Placez la télécommande dans son support.

■ À propos des piles

- Utilisez des piles alcalines sèches.
- Assurez-vous de suivre les "Consignes de sécurité" pour éviter que les piles ne s'endommagent ou ne fuient. (Pages 6, 8)

Si la télécommande est fixée (configuration antivol)

1 Retirez la vis de la fixation de la télécommande.



2 Retirez la télécommande de son support.

■ Pour fixer à nouveau la télécommande

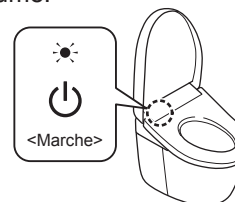
Serrez et fixez la vis.
(Un serrage excessif peut endommager des pièces, comme le support.)

2. Mise sous tension

1 Activez le disjoncteur sur panneau de répartition.

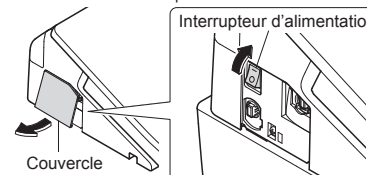
- La buse de lavage sort, puis rentre.

2 Vérifiez que la DEL "Marche" s'allume.



<Si le voyant est éteint>

(1) Retirez le couvercle du côté gauche de l'unité principale et actionnez l'interrupteur d'alimentation sur ALLUMÉ.



(2) Réinstallez le couvercle.

<Si le voyant est éteint, mais l'interrupteur d'alimentation est "ALLUMÉ">

- Mettez l'<Marche> sur "ALLUMÉ" en utilisant la télécommande.

À activer sur la face arrière de la télécommande

Appuyez sur le bouton "Bouton ALLUMÉ/ ÉTEINT" pendant environ 3 secondes ou plus.

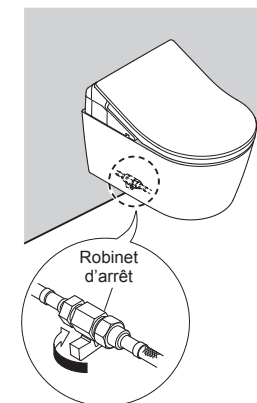
À activer sur la face avant de la télécommande

- Recommandé si la télécommande est sécurisée pour éviter tout vol, etc.

Appuyez sur le bouton "Nettoyage oscillant" pendant environ 10 secondes ou plus.

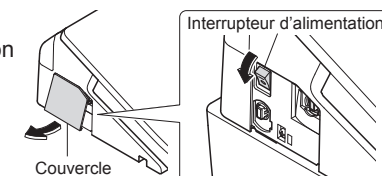
3. Ouvrez le robinet d'arrêt

1 Ouvrez complètement le robinet d'arrêt.



Pour désactiver l'alimentation ÉTEINT

Retirez le couvercle du côté gauche de l'unité principale, et actionnez l'interrupteur d'alimentation sur ÉTEINT.



Fonctionnement de base

Utilisez les commandes de la télécommande ; un bip retentit lorsque l'unité principale reçoit le signal.

Arrêt

- "Arrêt"
Arrête le fonctionnement.

Nettoyage

- "Nettoyage arrière"
Vous nettoie le postérieur.
- "Nettoyage arrière doux"
Lavage arrière avec une pression d'eau modérée.
- Le réglage bascule entre [] et [] chaque fois que [] vous appuyez sur le bouton.
- "Nettoyage avant"
Hygiène féminine (bidet).

Verrouillage des réglages personnels

Vous pouvez mémoriser vos réglages préférés "Position de la buse", "Pression de l'eau" et la "Température de l'eau chaude".

- **Mémorisation des réglages**
Au cours d'un lavage, réglez la "Position de la buse", la "Pression de l'eau" et la "Température de l'eau chaude", puis maintenez le bouton [] ou [] appuyé pendant au moins 2 secondes.
- **Utilisation**
Appuyez sur [] ou [], puis appuyez sur le bouton de lavage désiré.
- Les témoins de "Position de la buse" et "Pression de l'eau" s'allument pendant environ 10 secondes dans la position où elles ont été réglées et l'affichage de "Température de l'eau chaude" commute.

TOTO

- Fonctions activées lorsque vous appuyez sur un bouton pendant le lavage "Nettoyage arrière", "Nettoyage arrière doux" ou "Nettoyage avant".

Remarque

- Asseyez-vous bien à l'arrière de la siège de la toilette pour faciliter le réglage de la position de la buse et pour réduire les éclaboussures.

"Nettoyage oscillant"
La buse se déplace d'avant en arrière pour un meilleur lavage.

"Nettoyage à impulsions"
La pression du jet d'eau de lavage alterne entre faible et forte.

- Le réglage s'active et se éteint chaque fois que vous appuyez sur le bouton.

"Réglage de la pression de l'eau"
- - - - - +
- +
Vous pouvez régler la pression de l'eau de un à cinq niveaux. ([-] Plus faible, [+] Plus fort)

- Après avoir appuyé sur le bouton "Réglage de la pression de l'eau", la position réglée s'allumera pendant 10 secondes.
- Un voyant clignotera également pendant environ 10 secondes pour indiquer le réglage actuel lorsque vous appuyez sur l'un des boutons de lavage (nettoyage arrière, nettoyage arrière doux, nettoyage avant).

- - - - - +
- +

"Réglage de la position de la buse"
- - - - - +
- +
Vous pouvez régler la position de lavage sur 5 points différents entre l'avant et l'arrière, utilisant les boutons [▲] et [▼].

- Après avoir appuyé sur le bouton "Réglage de la position de la buse", la position réglée s'allumera pendant 10 secondes.
- Un voyant clignotera également pendant environ 10 secondes pour indiquer le réglage actuel lorsque vous appuyez sur l'un des boutons de lavage (nettoyage arrière, nettoyage arrière doux, nettoyage avant).

- - - - - +
- +

*1 Transmetteur de télécommande (Face avant, Face supérieure)

Ce chapitre présente les réglages qui peuvent être effectués avec la télécommande.
• Reportez-vous aux pages correspondantes pour une description détaillée.

Températures

Réglage des températures (Page 18)

- "Température du siège de la toilette"
- "Température de l'eau chaude"

"Nettoyage de la buse"

- Pour le nettoyage de la buse quand elle est sortie. (Page 26)
→ En cas de remplacement de buse de pulvérisation (Page 28)

"Bouton ALLUMÉ/ÉTEINT"

- En appuyant sur ce bouton pendant environ 3 secondes ou plus, vous activez et désactivez l'alimentation.
- Si la télécommande est sécurisée pour éviter tout vol (Étape 2-2 à la page 13)

Face arrière de la télécommande

Fonctions d'économie d'énergie

Économie d'énergie (Page 22)

- "Économie d'énergie temporisée"
- "Économie d'énergie automatique"
- "Économie d'énergie automatique+"

"Confirmation de réglage"

- Le réglage actuel est reconnaissable grâce aux témoins.

Marque d'avertissement de pile faible (Page 34)

Fonctions automatiques

Fonctionnalités de nettoyage



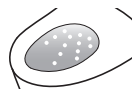
Plusieurs fonctions automatiques sont disponibles.

- Le fonctionnement sous les réglages initiaux est décrit ci-dessous.

Lorsque vous vous approchez	Lorsque vous vous asseyez*1	Lorsque vous vous levez*1
		

■ Remarque

■ Modification des paramètres

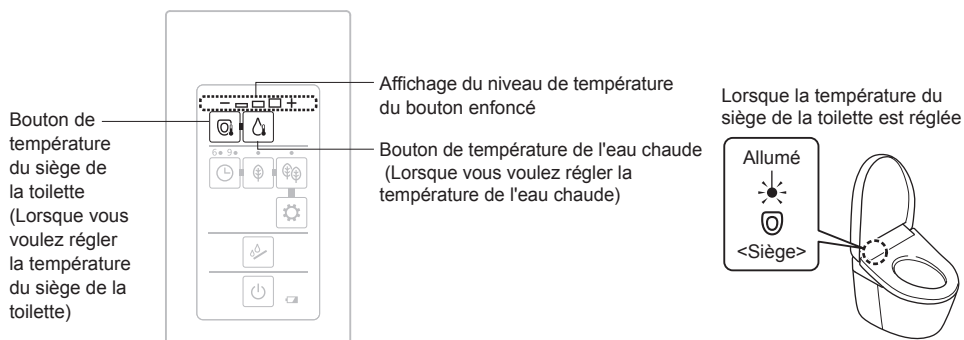
<p>Élimination des odeurs dans la cuvette</p> <p>DEODORIZER</p>	 <p>Démarre le DEODORIZER</p>	 <p>Démarre le AUTO POWER DEODORIZER (Après environ 10 secondes) → Il s'arrête après environ 60 secondes</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Le filtre désodorisant doit être entretenu régulièrement. (Page 27) 	<ul style="list-style-type: none"> • "DEODORIZER" ALLUMÉ/ÉTEINT • "AUTO POWER DEODORIZER" ALLUMÉ/ÉTEINT (Page 32 pour tout)
<p>Un jet d'eau est vaporisé dans la cuvette de la toilette pour rendre l'adhérence des saletés difficile</p> <p>PRE-MIST</p>	 <p>PRE-MIST → Une brume est pulvérisée dans la cuvette</p>		<ul style="list-style-type: none"> • La préhumidification n'est pas vaporisée pendant environ 90 secondes après que vous vous soyez levé du siège de la toilette. 	<ul style="list-style-type: none"> • "PRE-MIST" ALLUMÉ/ÉTEINT (Page 32)

*1 De l'eau sort du pourtour de la buse.

Réglage de la température

Siège de la toilette, Eau chaude

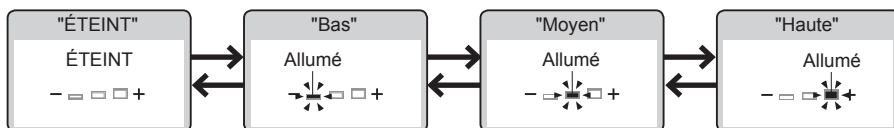
Trois niveaux de température différents (Élevé, Moyen, Bas) peuvent être réglés et le réglage peut être éteint.



Réglage de la température

- Retirez la télécommande de son support.
 - Si la télécommande est sécurisée pour éviter tout vol. (Page 12)
- Choisissez et appuyez sur le bouton de la température que vous voulez régler pour (le bouton "Température du siège de la toilette"), (le bouton "Température de l'eau chaude").
 - Le niveau de température actuel apparaît.
- Appuyez plusieurs fois sur le bouton sélectionné à l'étape 2 jusqu'à ce que le niveau de température souhaité s'allume.

Le réglage bascule à chaque pression du bouton



Si vous n'appuyez pas sur le bouton pendant environ 10 secondes, la LED de "Réglage de la température" s'éteindra mais le paramètre sera conservé.
Si la LED de "Réglage de la température" s'éteint avant la fin du réglage, recommencez depuis l'étape 2.

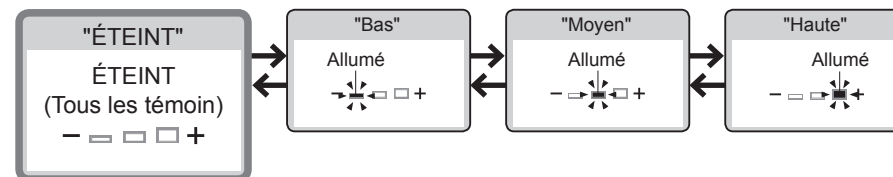
<Réglage terminé>

- Placez la télécommande dans son support.
 - Si la télécommande est sécurisée pour éviter tout vol. (Page 12)

Pour désactiver les réglages de la température de l'eau chaude*1 et de la température du siège de la toilette

- Retirez la télécommande de son support.
 - Si la télécommande est sécurisée pour éviter tout vol. (Page 12)
- Sélectionnez le bouton de température que vous voulez désactiver ("ÉTEINT") pour (bouton "Température du siège de la toilette"), (bouton "Température de l'eau chaude") et appuyez dessus.
 - Le niveau de température actuel apparaît.
- Appuyez plusieurs fois sur le bouton sélectionné à l'étape 2 jusqu'à ce que le réglage du niveau de température soit ÉTEINT.

Le réglage bascule à chaque pression du bouton



<Réglage terminé>

- Placez la télécommande dans son support.
 - Si la télécommande est sécurisée pour éviter tout vol. (Page 12)

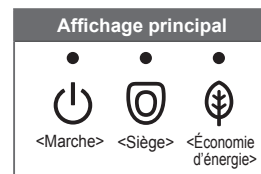
*1 Pour éviter la condensation, la température de l'eau ne descend pas en dessous de 20°C même réglée sur "ÉTEINT".

• Si le réglage de la température ne réchauffe pas la siège de la toilette.
→ Le fonctions d'économie d'énergie est-il activé ? (Page 20)

Fonctions d'économie d'énergie Type

Vous pouvez sélectionner "Économie d'énergie automatique", "Économie d'énergie automatique+" ou "Économie d'énergie temporisée". Pour économiser de l'énergie, la température du siège de la toilette baisse (ou "ÉTEINT").

● Il faut environ 10 jours pour que le "Économie d'énergie automatique" détecte les périodes pendant lesquelles la siège de la toilette n'est jamais ou rarement utilisée.



Type	Situation	L'économiseur d'énergie est activé		Lorsque le mode d'économie d'énergie est en fonction		Avant-midi			Après-midi			
		Affichage principal		Chauffage du siège de la toilette		0	4	6	8	5	9	0
Économie d'énergie automatique	Vous voulez que le produit économise de l'énergie automatiquement. Le produit détecte les périodes de moindre utilisation et diminue automatiquement la température du siège de la toilette.			→		Bas	Exemple: Rarement utilisé de 21:00 à 6:00					
Économie d'énergie automatique+	Vous voulez économiser plus d'énergie En plus du "Économie d'énergie automatique", le chauffage du siège de la toilette est automatiquement éteint pendant les périodes durant lesquelles la toilette n'est jamais utilisée.			→		Bas ÉTEINT	Exemple: Non utilisé de 00:00 à 4:00					
Économie d'énergie temporisée	Vous voulez économiser de l'énergie uniquement pour la durée prédéfinie. (6 heures, 9 heures) Une fois l'heure réglée, le chauffage du siège de la toilette s'éteint automatiquement pendant la période réglée chaque jour.			→		ÉTEINT	Exemple: Réglé de 8:00 à 17:00					
Économie d'énergie temporisée + Économie d'énergie automatique / Économie d'énergie automatique+	Vous voulez économiser beaucoup d'énergie avec le "Économie d'énergie automatique" et le "Économie d'énergie temporisée". Lorsque le "Économie d'énergie temporisée" et le "Économie d'énergie automatique / Économie d'énergie automatique+" sont tous les deux réglés, le "Économie d'énergie automatique / Économie d'énergie automatique+" fonctionne lorsque le "Économie d'énergie automatique+" fonctionne lorsque le "Économie d'énergie automatique+" ne fonctionne pas.			→		Bas ÉTEINT	Exemple: Lorsque le "Économie d'énergie temporisée" et le "Économie d'énergie automatique+" sont utilisés ensemble					

● Même en cas d'activation du mode éco (c'est-à-dire avec la température de chauffage du siège de la toilette réglée sur un niveau bas (Faible) ou désactivée (ÉTEINT)), la siège de la toilette est chauffée à la température réglée pendant environ 15 minutes.
(L'affichage du témoin sur l'affichage principal revient à la configuration lorsque le mode éco est activé.)

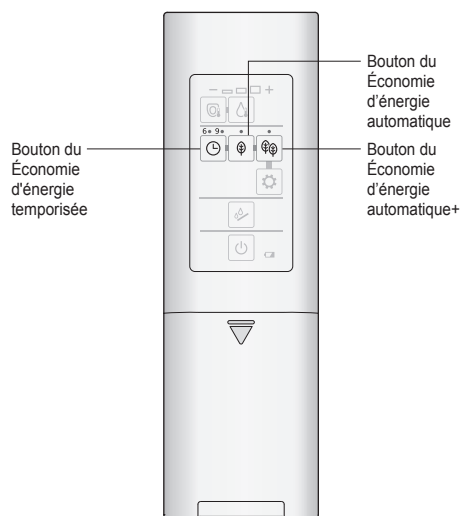
*1 Température du siège de la toilette définie à la page 18.

*2 Période pendant laquelle le chauffage du siège de la toilette est défini sur "Bas".

*3 Période pendant laquelle le chauffage du siège de la toilette est sur "ÉTEINT".

Fonctionnement

Face arrière de la télécommande

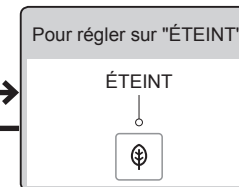
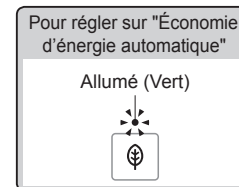


Économie d'énergie automatique

1

Appuyez sur le bouton du "Économie d'énergie automatique".

Le réglage bascule à chaque pression du bouton

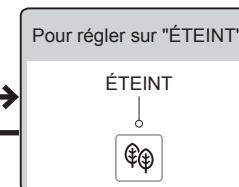
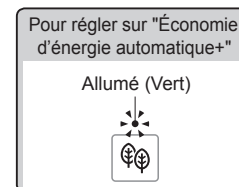


Économie d'énergie automatique+

1

Appuyez sur le bouton du "Économie d'énergie automatique+".

Le réglage bascule à chaque pression du bouton



Économie d'énergie temporisée

● Réglez l'économie d'énergie à l'heure à laquelle vous souhaitez qu'elle démarre.

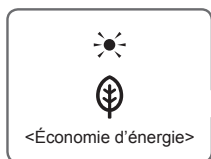
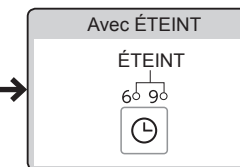
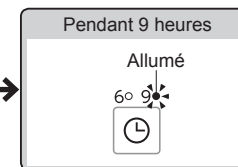
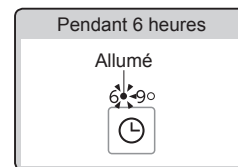
Exemple: Pour économiser de l'énergie de 1:00 à 7:00 (pendant 6 heures)

1

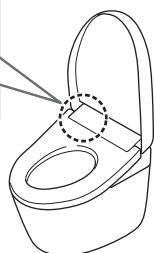
Lorsqu'il est 1:00, Appuyez sur le bouton "Économie d'énergie temporisée".

• Appuyez sur le bouton "Économie d'énergie temporisée" jusqu'à ce que le témoin "6" s'allume.

Le réglage bascule à chaque pression du bouton



Lorsque l'économie d'énergie est réglé, le DEL "Économie d'énergie" (vert) s'allume.

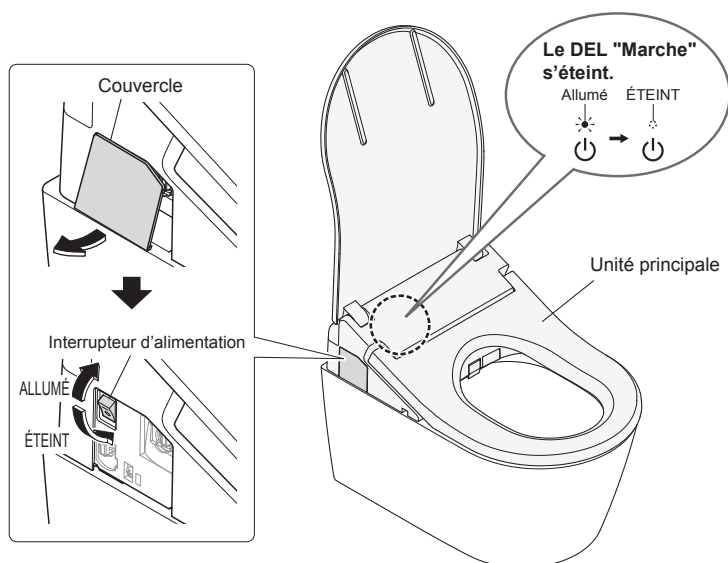


Entretien

⚠ MISE EN GARDE

! Actionnez toujours l'interrupteur d'alimentation sur ÉTEINT avant l'entretien ou l'inspection.
(Le non-respect de cette instruction pourrait provoquer un choc électrique ou une défaillance, et entraîner une panne.)

Pour des raisons de sécurité, actionnez l'interrupteur d'alimentation sur ÉTEINT avant l'entretien.*1



Ne pas utiliser un chiffon sec ou du papier toilette sur les pièces en plastique.
(Risque de dommages.)

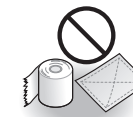


Unité Principale

Unité Principale (Environ une fois par jour)



Chiffon doux imbibé d'eau



- Papier toilette
- Chiffon sec
- Brosse à récurer en nylon (Risque de dommages.)

1 Retirez le couvercle du côté gauche de l'unité principale, et actionnez l'interrupteur d'alimentation sur ÉTEINT. (Page 24)

2 Essuyez avec un chiffon doux immergé dans l'eau et bien essoré.

■ Nettoyage de parties très sales

- Essuyez d'abord avec un chiffon doux imbibé de liquide vaisselle neutre dilué, puis avec un chiffon doux imbibé d'eau.



· Liquide vaisselle neutre

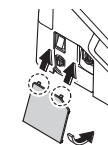


- Diluant à peinture
- Benzène
- Nettoyant en poudre

3 Actionnez l'interrupteur d'alimentation sur ALLUMÉ. (Page 24)

- Le DEL "Marche" s'allume.

4 Réinstallez le couvercle.



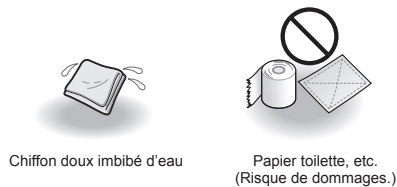
Attention!

- Ce produit est un appareil électrique. Veillez à ne pas laisser l'eau s'infiltrer à l'intérieur ni laisser du détergent dans l'espace situé entre l'unité principale et la cuvette. (Risque de dommages aux pièces en plastique ou de dysfonctionnement.)
- Lorsque vous utilisez un nettoyant WC, rincez-le dans un délai de 3 minutes, puis laissez la siège de la toilette et le couvercle relevés.
 - Essuyez le produit éventuellement déposé sur la cuvette. (De la vapeur de nettoyant WC pénétrant dans l'unité principale pourrait provoquer un dysfonctionnement.)
- Ne poussez ou ne tirez pas sur les couvercles autour de la buse avec une force excessive. (Risque de dommages ou de dysfonctionnement.)
- Essuyer la surface arrière du siège de toilette et les coussins de celui-ci avec un chiffon doux bien essoré avec de l'eau. (Sinon l'adhérence de poussière peut entraîner une décoloration.)

*1 Sauf en cas d'utilisation de la fonction de "Nettoyage de la buse".

Buse (Environ une fois par mois)

<Si vous voyez de la saleté (Nettoyage de la buse)>



Chiffon doux imbibé d'eau

Papier toilette, etc.
(Risque de dommages.)

1 Faites sortir la buse.

À activer sur la face arrière de la télécommande



Appuyez sur le bouton "Nettoyage de la buse".

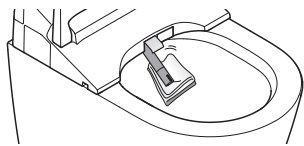
À activer sur la face avant de la télécommande

- Recommandé si la télécommande est sécurisée pour éviter tout vol, etc.

- (1) ■ Appuyez sur le bouton "Arrêt" jusqu'à ce que tous les témoins sur la télécommande commencent à clignoter.
(environ 10 secondes)
- (2) Appuyez sur le bouton "Nettoyage avant" pendant environ 3 secondes ou plus.

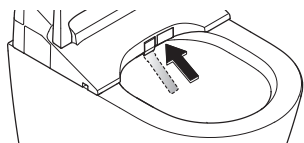
2 Essuyez avec un chiffon doux imbibé d'eau.

- Ne tirez pas, ne poussez pas et n'appuyez pas trop fort sur la buse.
(Risque de dommages ou de dysfonctionnement.)



3 ■ Appuyez sur le bouton "Arrêt" sur la face avant de la télécommande.

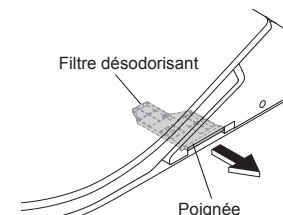
- La buse rentre.
- De l'eau sort du pourtour de la buse.



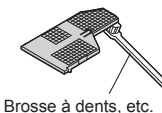
Filtre Désodorisant (Environ une fois par mois)

1 Retirez le couvercle du côté gauche de l'unité principale, et actionnez l'interrupteur d'alimentation sur ÉTEINT. (Page 24)

2 Retirez le filtre désodorisant.
 • Tenez la poignée et tirez vers l'extérieur.
 • Ne tirez pas trop fort. (Risque de dommages ou de dysfonctionnement.)

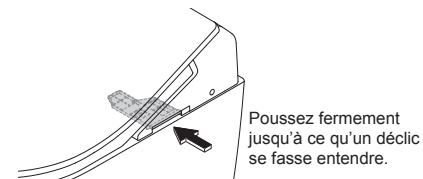


3 Nettoyez-le avec un outil tel qu'une brosse à dents.
 • Lorsque vous lavez à l'eau, séchez complètement avant le montage.



Brosse à dents, etc.

4 Installez le filtre désodorisant.



Poussez fermement jusqu'à ce qu'un dé clic se fasse entendre.

5 Actionnez l'interrupteur d'alimentation sur ALLUMÉ. (Page 24)
 • Le DEL "Marche" s'allume.

6 Réinstallez le couvercle. (Page 25)

1. Buse de pulvérisation

< Si la pression de l'eau s'est affaiblie >



Détartrant (liquide) à usage général



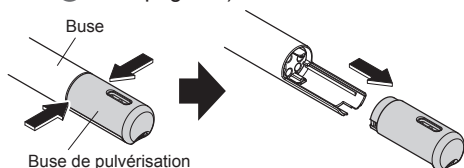
Autres détergents

1 Retirez la buse de pulvérisation de la buse.

(1) Faites sortir la buse. (Voir le procédé 1 de la page 26)

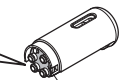
(2) De l'eau peut parfois sortir autour de la buse pendant le chauffage de l'eau ou lors de son extension dans le réservoir d'eau chaude.

- Ne tirez pas trop fort. (Risque de dommages ou de dysfonctionnement.)



2 Montez une buse de pulvérisation (de rechange).

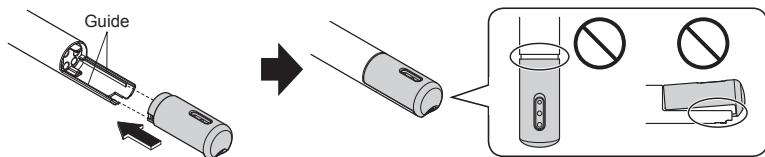
Vérifiez que le joint d'étanchéité (noir) est en place.



Joint d'étanchéité

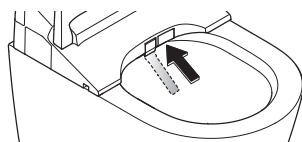
(1) Tenez le buse à la main et faites glisser la buse de pulvérisation de rechange le long du guide et repoussez-la en place.

- Installez-la correctement jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.
- Ne poussez pas trop fort. (Risque de dommages ou de dysfonctionnement.)



(2) ■ Appuyez sur le bouton "Arrêt" sur la face avant de la télécommande.

- La buse rentre.
- De l'eau sort du pourtour de la buse.



Attention!

- Conservez l'embout de rechange dans un endroit sûr.

Nettoyage de la buse colmatée

Retirez la buse de pulvérisation et nettoyez-la avec un détartrant (liquide) à usage général.

- Ne démontez pas la buse de pulvérisation. (Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.)

2. Valve de purge du filtre à eau (Environ une fois tous les 6 mois)

<La pression d'eau reste faible même après le nettoyage de la buse de pulvérisation>

1 Fermez complètement le robinet d'arrêt. (Page 39)

- L'alimentation en eau est arrêtée.



MISE EN GARDE



Ne retirez pas le valve de purge du filtre à eau lorsque le robinet d'arrêt est ouvert.

(Sinon, l'eau peut couler)

2 Après avoir sorti la buse (voir le procédé 1 de la page 26),

■ appuyez sur le bouton "Arrêt" sur la face avant de la télécommande pour la rentrer.

(Dépressurisez le tuyau d'alimentation en eau.)

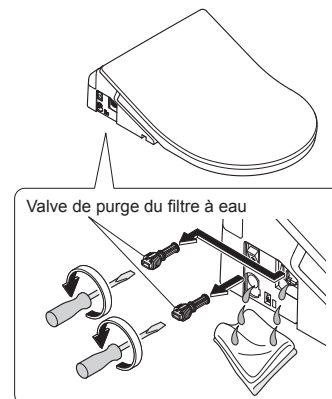
- De l'eau sort du pourtour de la buse.

3 Retirez le couvercle du côté gauche de l'unité principale, et actionnez l'interrupteur d'alimentation sur ÉTEINT.

(Page 24)

4 Retirez les deux valve de purge du filtre à eau.

- Desserrez le valve de purge du filtre à eau avec un tournevis à tête plate puis retirez-le.



5 Nettoyez le filtre avec un outil tel qu'une brosse à dents.

- Retirez également la poussière éventuelle présente à l'intérieur de l'orifice du valve de purge du filtre à eau.



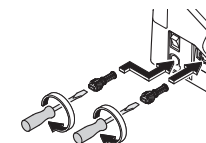
Filtre



Filtre

6 Réinstallez les deux valve de purge du filtre à eau.

- Insérez le valve de purge du filtre à eau et serrez-le correctement avec un tournevis à tête plate.



7 Actionnez l'interrupteur d'alimentation sur ALLUMÉ.

(Page 24)

- Le DEL "Marche" s'allume.

8 Réinstallez le couvercle.

(Page 25)

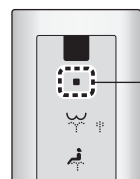
9 Ouvrez le robinet d'arrêt.

(Page 13)

Modification des paramètres Liste des paramètres

Types de réglages			Réglages disponibles En gras : Réglages initiaux	Réglage Page de réf.
Fonctions automatiques	Fonctionnalités de nettoyage	PRE-MIST	• Permet d'activer ou non la pulvérisation automatique de brume dans la cuvette	ALLUMÉ/ÉTEINT
		DEODORIZER	• Définir s'il convient ou non de désodoriser automatiquement après s'être assis sur le siège de la toilette.	ALLUMÉ/ÉTEINT
		AUTO POWER DEODORIZER	• Définir s'il convient ou non de désodoriser automatiquement avec énergie ou non après s'être levé	ALLUMÉ/ÉTEINT
Autres paramètres	Bip		• Permet d'activer ou non le bip	ALLUMÉ/ÉTEINT
	Verrouillage des réglages personnels		• Permet d'activer ou non le verrouillage des réglages personnels	ALLUMÉ/ÉTEINT

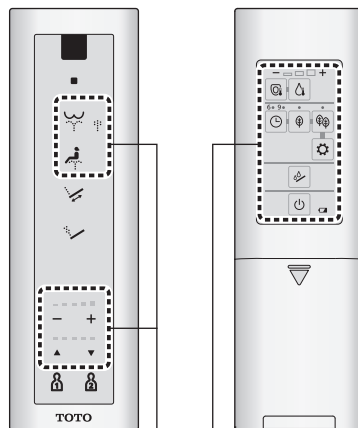
Pour changer les paramètres, vérifiez que toutes les DEL sur le panneau de commande clignotent !^{*1}



■ Appuyez sur le bouton "Arrêt" pendant environ 10 secondes ou plus.



Toutes les DEL sur le panneau de commande clignotent.^{*1}



Les paramètres ne peuvent être modifiés que si toutes les DEL clignotent



*1 Pendant le réglage, si vous n'appuyez pas sur le bouton suivant dans les 60 secondes qui suivent, le voyant arrêtera de clignoter. Si vous ne parvenez pas à effectuer le réglage, recommencez depuis l'étape 1.

Modification des paramètres

- 1** ■ Appuyez sur le bouton "Arrêt" jusqu'à ce que tous les témoins sur la télécommande commencent à clignoter. (environ 10 secondes)

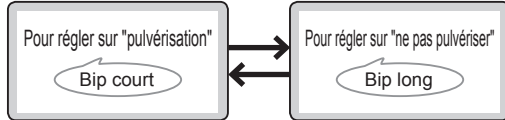
Fonctionnalités de nettoyage

Permet d'activer ou non la pulvérisation automatique de brume dans la cuvette
PRE-MIST


- 2**  et 
Appuyez sur le bouton "Confirmation de réglage" et sur le bouton "Économie d'énergie automatique" en même temps.

Le réglage bascule à chaque pression du bouton

Permet d'activer ou non la pulvérisation automatique de brume dans la cuvette

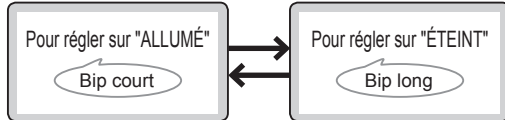


Définir s'il convient ou non de désodoriser automatiquement après s'être assis sur le siège de la toilette
DEODORIZER

- 2** 
Appuyez sur le bouton "Nettoyage de la buse" pendant environ 5 secondes ou plus.

Le réglage bascule à chaque pression du bouton supérieure à 5 secondes.

Permet d'activer ou non la désodorisation automatique après s'être assis sur la siège de la toilette

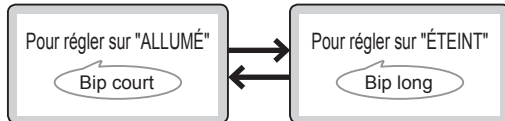


Définir s'il convient ou non de désodoriser automatiquement avec énergie ou non après s'être levé
AUTO POWER DEODORIZER

- 2** 
Appuyez sur le bouton "Température du siège de la toilette".

Le réglage bascule à chaque pression du bouton


Définir s'il convient ou non de désodoriser automatiquement avec énergie ou non après s'être levé



- 3** ■ Appuyez sur le bouton "Arrêt".
<Réglage terminé>

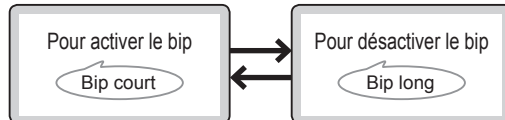
Autres paramètres

Permet d'activer ou non le bip
Bip*1


- 2** 
Appuyez sur le bouton "Nettoyage arrière".

Le réglage bascule à chaque pression du bouton

Permet d'activer ou non le bip

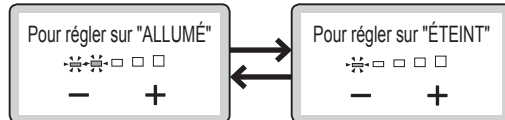


Permet d'activer ou non le verrouillage des réglages personnels
Verrouillage des réglages personnels

- 2** 
Appuyez sur le bouton "Verrouillage des réglages personnels 2" pendant 5 secondes ou plus.

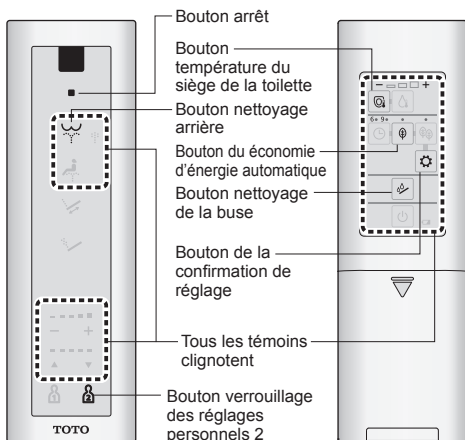
Le réglage bascule à chaque pression du bouton supérieure à 5 secondes.

Permet d'activer ou non le verrouillage des réglages personnels



Vérifiez le témoin "Pression de l'eau"

- 3** ■ Appuyez sur le bouton "Arrêt".
<Réglage terminé>



*1 Lorsque vous changez tous les réglages, réglez le son électronique sur "Émettre un bip".

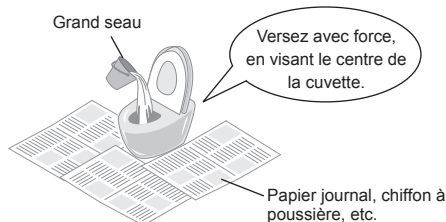
Que faire ?

Si l'eau ne s'écoule pas en raison d'une interruption du service d'eau

Si la télécommande ne fonctionne pas

Si l'eau ne s'écoule pas en raison d'une interruption du service d'eau


- 1 Utilisez un seau pour évacuer l'eau.
- 2 Si le niveau d'eau est bas après le rinçage, ajoutez plus d'eau.
 - Suppression des odeurs.

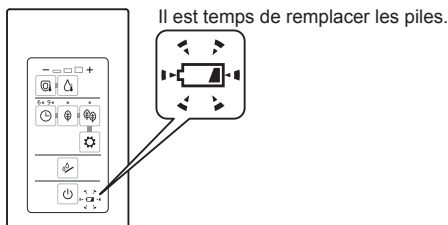


Attention!

- Lorsque l'eau d'alimentation est rétablie, assurez-vous de tirer la chasse. (Pour éviter que des déchets ne restent dans le tuyau d'écoulement.)

Si la télécommande ne fonctionne pas

- Si le signal d'avertissement de pile faible "  " clignote sur la face arrière de la télécommande, veuillez remplacer les piles.



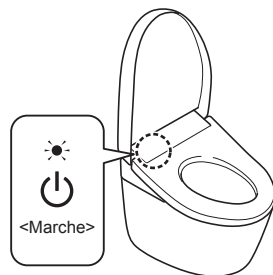
■ Remplacement des piles

- 1 Retirez le couvercle du côté gauche de l'unité principale, et actionnez l'interrupteur d'alimentation sur ÉTEINT. (Page 13)
- 2 Retirez la télécommande de son support. (Page 12)
- 3 Ouvrez le couvercle des piles et remplacez les deux piles AA. (Page 12)
 - Le signal d'avertissement de pile faible s'éteint.
- 4 Placez la télécommande dans son support.

Attention!

- Les réglages "ALLUMÉ" et "ÉTEINT" des fonctions telles que la fonction d'économie d'énergie peuvent être annulées en cas de remplacement des piles. Réactivez-les.

- 5 Actionnez l'interrupteur d'alimentation sur ALLUMÉ. (Page 13)
 - Le DEL "Marche" s'allume.



- 6 Réinstallez le couvercle. (Page 25)

Méthode de prévention des dégâts du gel

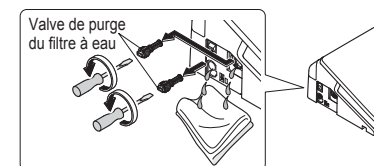
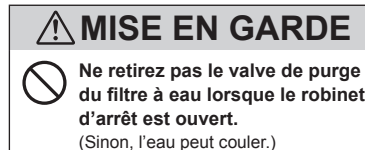
Lorsque la température ambiante est susceptible d'être inférieure ou égale à 0°C, prenez les mesures nécessaires contre le gel.

Attention!!

- Lorsque la température ambiante est susceptible d'être inférieure ou égale à 0°C, n'utilisez pas la fonction d'économie d'énergie. (Cela pourrait endommager le produit.)
- Chauffez la pièce ou prenez des mesures contre le gel pour que la température ambiante ne soit pas inférieure à 0°C.



Comment prévenir les dégâts du gel

- 1 Fermez complètement le robinet d'arrêt. (Page 39)
 - L'alimentation en eau est arrêtée.
- 4 Retirez les deux valve de purge du filtre à eau.
 - Desserrez le valve de purge du filtre à eau avec un tournevis à tête plate puis retirez-le.






- 2 Faites sortir la buse. (Dépressurisez le tuyau d'alimentation en eau.)

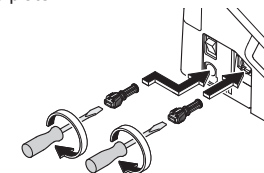
À activer sur la face arrière de la télécommande

- (1)  Appuyez sur le bouton "Nettoyage de la buse".
- (2)  Appuyez sur le bouton "Arrêt" sur la face avant de la télécommande.
 - La buse rentre.

À activer sur la face avant de la télécommande

- Recommandé si la télécommande est sécurisée pour éviter tout vol, etc.
- (1)  Appuyez sur le bouton "Arrêt" jusqu'à ce que tous les témoins sur la télécommande commencent à clignoter. (environ 10 secondes)
 - (2)  Appuyez sur le bouton "Nettoyage avant" pendant environ 3 secondes ou plus.
 - (3)  Appuyez sur le bouton "Arrêt".
 - La buse rentre.

- 5 Réinstallez les deux valve de purge du filtre à eau.
 - Insérez le valve de purge du filtre à eau et serrez-le correctement avec un tournevis à tête plate.



- 3 Retirez le couvercle du côté gauche de l'unité principale, et actionnez l'interrupteur d'alimentation sur ÉTEINT. (Page 13)
- 6 Actionnez l'interrupteur d'alimentation sur ALLUMÉ. (Page 13)
 - Le DEL "Marche" s'allume.
- 7 Réinstallez le couvercle. (Page 25)
- 8 Réglez la température du siège de la toilette sur "Élevé". (Page 18)
 - Pour maintenir la température, rabattez la siège de la toilette et le couvercle après l'utilisation.

■ Pour utiliser à nouveau le produit

- Il doit être réalimenté en eau. (Page 37)

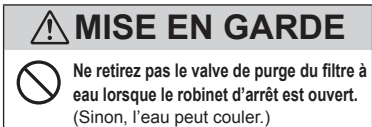
Que faire ?

Longue période d'inutilisation

Vidangez l'eau si vous n'allez pas utiliser le Washlet pendant une période prolongée. (L'eau dans le réservoir pourrait provoquer un dysfonctionnement ou être contaminée et provoquer une inflammation cutanée ou d'autres problèmes.)



Vidange de l'eau

- 1 Fermez complètement le robinet d'arrêt. (Page 39)
 - L'alimentation en eau est arrêtée.






- 2 Faites sortir la buse. (Dépressurisez le tuyau d'alimentation en eau.)

À activer sur la face arrière de la télécommande

- (1)  Appuyez sur le bouton "Nettoyage de la buse".
- (2)  Appuyez sur le bouton "Arrêt" sur la face avant de la télécommande.
 - La buse rentre.

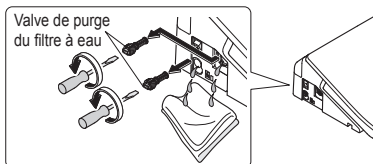
À activer sur la face avant de la télécommande

- Recommandé si la télécommande est sécurisée pour éviter tout vol, etc.
- (1)  Appuyez sur le bouton "Arrêt" jusqu'à ce que tous les témoins sur la télécommande commencent à clignoter. (environ 10 secondes)
 - (2)  Appuyez sur le bouton "Nettoyage avant" pendant environ 3 secondes ou plus.
 - (3)  Appuyez sur le bouton "Arrêt".
 - La buse rentre.

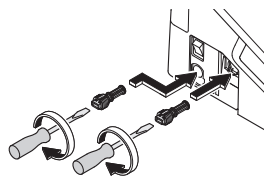
- 3 Retirez le couvercle du côté gauche de l'unité principale, et actionnez l'interrupteur d'alimentation sur ÉTEINT. (Page 13)

- 4 Retirez les deux valve de purge du filtre à eau.

• Desserrez le valve de purge du filtre à eau avec un tournevis à tête plate puis retirez-le.



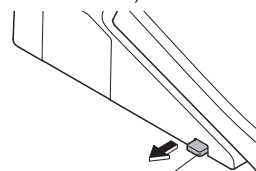
- 5 Réinstallez les deux valve de purge du filtre à eau.
 - Insérez le valve de purge du filtre à eau et serrez-le correctement avec un tournevis à tête plate.



- 6 Réinstallez le couvercle. (Page 25)

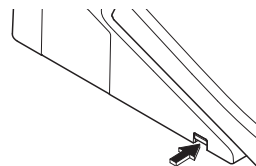
- 7 Retirez le bouchon de purge d'eau.

• De l'eau s'écoule sur le pourtour de la buse. (environ 20 secondes)



Bouchon de purge d'eau

- 8 Relâchez votre main pour que le bouchon de purge d'eau retourne à sa position originale.



■ L'eau pourrait geler

• Ajoutez une solution antigel dans la cuvette des toilettes pour éviter le gel. (La solution antigel ne doit pas être évacuée. Récupérez-la avant d'utiliser les toilettes et jetez-la de manière adéquate.)



■ Pour utiliser à nouveau le produit

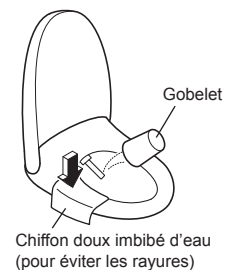
• Il doit être réalimenté en eau. (Page 37)

Réalimentation en eau

- 1 Ouvrez le robinet d'arrêt. (Page 13)
 - Vérifiez que de l'eau ne s'écoule pas d'une conduite ou de l'unité principale.
- 2 Si le produit n'est pas sous tension, retirez le couvercle du côté gauche de l'unité principale, et actionnez l'interrupteur d'alimentation sur ALLUMÉ. (Page 13)
 - Le DEL "Marche" s'allume.

- 3 Réinstallez le couvercle. (Page 25)

- 4 Évacuez l'eau de la buse.
 - (1) En appuyant sur le côté gauche de la siège de la toilette,
 - (2)  Appuyez sur le bouton "Nettoyage arrière" pour évacuer l'eau de la buse.
 - Recueillez l'eau dans un gobelet ou un autre récipient.
 - (3)  Appuyez sur le bouton "Arrêt".
- Si le restant d'eau a gelé et que l'eau ne s'écoule pas
- Chauffez la pièce, puis réchauffez le flexible d'alimentation en eau et le robinet d'arrêt avec un chiffon imbibé d'eau chaude.

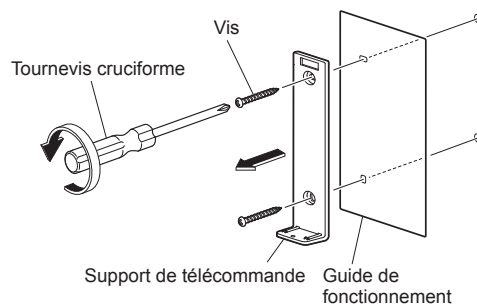


Que faire ? Retrait du guide de fonctionnement

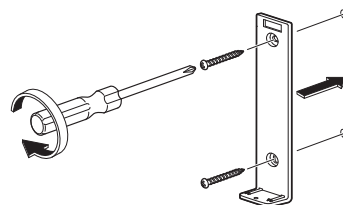
Pour retirer, suivez la procédure ci-dessous.

Comment retirer le guide de fonctionnement

- 1 Retirez le couvercle du côté gauche de l'unité principale, et actionnez l'interrupteur d'alimentation sur ÉTEINT. (Page 13)
- 2 Retirez la télécommande de son support. (Page 12)
- 3 Retirez le support de télécommande et le guide de fonctionnement.



- 4 Vissez le support de la télécommande sur le mur.



- 5 Placez la télécommande dans son support.

- 6 Actionnez l'interrupteur d'alimentation sur ALLUMÉ. (Page 13)
• Le DEL "Marche" s'allume.

- 7 Réinstallez le couvercle. (Page 25)

■ Pour réinstaller, suivez la procédure ci-dessus. (Installation du guide de fonctionnement à l'étape 4.)

Dépannage

En premier lieu, essayez les solutions décrites aux pages 39 à 42.

Si le problème persiste, contactez votre installateur, votre revendeur ou le service client TOTO (consultez les informations de contact au dos de ce mode d'emploi).

⚠ MISE EN GARDE

! En cas de fuite d'eau, fermez le robinet d'arrêt.

Vérifications préalables

Le DEL d'alimentation est-il allumé ?

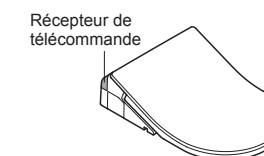
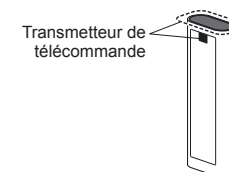
- Le disjoncteur du tableau de distribution est-il sur ALLUMÉ ?
→ Vérifiez s'il y a une panne d'électricité ou si le disjoncteur est éteint.
- L'interrupteur d'alimentation est-il actionné sur "ÉTEINT" ?
→ Actionnez-le sur "ON". (Étape 2-2 à la page 13)
- L'interrupteur "Alimentation ALLUMÉ/ÉTEINT" est-il actionné sur "ÉTEINT" ?
→ Actionnez-le sur "ON" avec la télécommande. (Étape 2-2 à la page 13)

Le DEL d'économie d'énergie est-il allumé ?

- Lorsque le témoin est allumé, le mode éco (Page 20) fonctionne, diminuant la température du siège de la toilette ou arrêtant le chauffage de l'eau et de la siège de la toilette.


La télécommande fonctionne-t-elle ?

- Est-ce que le témoin " " sur la face avant de la télécommande clignote ?
→ Remplacement des piles (Page 34)
- L'émetteur de la télécommande ou le récepteur de la télécommande sont-ils masqués ?
→ Retirez les obstacles, la saleté, les gouttelettes d'eau ou toute autre obstruction.



Dépannage

Nettoyage Arrière, Nettoyage Avant et Buse

Problème	Vérifications et solutions	Page de réf.
La buse (ou l'eau de nettoyage) ne se déploie pas	<ul style="list-style-type: none"> ● Lorsque la température est basse, la buse peut mettre du temps à se déclencher après avoir appuyé sur le bouton parce que l'eau doit être d'abord chauffée. 	-
	<ul style="list-style-type: none"> ● Êtes-vous resté assis sur la siège de la toilette en continu pendant au moins 2 heures ? (Dans ce cas, le fonctionnement est arrêté pour des raisons de sécurité.) → Levez-vous de la siège de la toilette, puis rasseyez-vous. 	-
	<ul style="list-style-type: none"> ● Si la pression de l'eau d'alimentation diminue de façon conséquente, par exemple si l'eau est utilisée à un autre endroit ou dans le cas d'une panne d'eau, la fonction peut s'arrêter pour des raisons de sécurité. → Actionnez l'interrupteur d'alimentation sur ÉTEINT et attendez environ 10 secondes avant de l'activer de nouveau. Si les mêmes signes se reproduisent. → Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement. Contactez le service client TOTO (consultez les informations de contact au dos de ce mode d'emploi). 	13
	<ul style="list-style-type: none"> ● L'interrupteur n'est allumé que si vous êtes assis correctement sur la siège de la toilette. → Asseyez-vous correctement sur la siège de la toilette. 	9
	<ul style="list-style-type: none"> ● Utilisez-vous une housse de siège de la toilette ou de couvercle, ou un siège pour enfants ? → Retirez les housses. Si vous utilisez un siège d'appoint pour les enfants ou une chaise haute souple, enlevez-la après utilisation. 	9
La buse se déploie, mais l'eau de nettoyage ne sort pas. / La pression d'eau de nettoyage est faible	<ul style="list-style-type: none"> ● Une panne d'eau s'est-elle produite ? → ■ Appuyez sur le bouton "Arrêt" sur la télécommande et attendez que l'alimentation en eau soit rétablie. 	-
	<ul style="list-style-type: none"> ● Le robinet d'arrêt est-il fermé ? → Ouvrez complètement le robinet d'arrêt. 	13
	<ul style="list-style-type: none"> ● La buse ou le filtre est-il colmaté par des corps étrangers ? → Nettoyez la buse de pulvérisation, la valve de purge du filtre à eau et le bouchon de vidange d'eau. 	28,29
	<ul style="list-style-type: none"> ● La pression de l'eau est-elle réglée sur faible ? 	14
L'eau de nettoyage est froide	<ul style="list-style-type: none"> ● Le réglage de la température de l'eau chaude est-il "ÉTEINT" ou réglé sur un niveau bas ? 	18
	<ul style="list-style-type: none"> ● Lorsque la température de l'eau d'alimentation ou de la pièce est basse, la température de l'eau peut être basse lors de la première pulvérisation. 	-
S'arrête en cours d'utilisation	<ul style="list-style-type: none"> ● "Nettoyage arrière", "Nettoyage arrière doux" et "Nettoyage avant" s'arrêtent automatiquement après 5 minutes d'utilisation continue. Puis le DEL d'alimentation (vert) et le DEL d'économie d'énergie (vert) sur l'écran de l'unité principale clignotent alors pendant environ 60 secondes, le temps de chauffer l'eau. → Attendez que ces témoins restent allumés, puis appuyez à nouveau sur le bouton. 	-
	<ul style="list-style-type: none"> ● Est-ce que l'interrupteur de siège a des difficultés de détection ? → Asseyez-vous correctement sur la siège de la toilette. Si vous vous levez légèrement de la siège de la toilette ou si vous êtes assis trop à l'avant, l'interrupteur peut arrêter temporairement la détection de votre présence. 	9
L'eau jaillit inopinément de la buse	<ul style="list-style-type: none"> ● De l'eau sort du pourtour de la buse pendant quelques secondes après la fin de la fonction PRE-MIST et après que l'utilisateur se soit levé de la siège de la toilette. 	-

Siège de la toilette et couvercle

Problème	Vérifications et solutions	Page de réf.
Le siège des toilettes est froid	<ul style="list-style-type: none"> ● Le réglage de la température du siège de la toilette est-il éteint ou réglé sur un niveau bas ? 	18
	<ul style="list-style-type: none"> ● Le mode éco est-il en fonctionnement ? <ul style="list-style-type: none"> • La fonctionnalité économie d'énergie est activée lorsque le DEL "Économie d'énergie" est allumé et le DEL "Marche" est éteint sur l'affichage principal. Lorsque vous vous assoyez sur le chauffage du siège de la toilette, cela allume temporairement le chauffage et la température du siège atteint la température désirée après environ 15 minutes. → Vous pouvez l'éteindre si l'option d'économiseur d'énergie est "ALLUMÉ". 	20 22
	<ul style="list-style-type: none"> ● Êtes-vous resté longtemps assis ? <ul style="list-style-type: none"> • Après environ 20 minutes en position assise, la température commence à baisser et après 1 heure, le chauffage du siège de la toilette s'éteint. → Levez-vous de la siège de la toilette, puis rasseyez-vous. 	-
	<ul style="list-style-type: none"> ● L'interrupteur n'est activé que si vous êtes assis correctement sur la siège de la toilette. → Asseyez-vous correctement sur la siège de la toilette. 	9
	<ul style="list-style-type: none"> ● Utilisez-vous une housse de siège de la toilette ou de couvercle ? → Retirez les housses. 	9

Économie d'énergie

Problème	Vérifications et solutions	Page de réf.
Le DEL "Économie d'énergie" ne s'allume pas	<ul style="list-style-type: none"> ● Avez-vous actionné l'interrupteur d'alimentation sur ÉTEINT ou y a-t-il eu une panne d'électricité ? • Le DEL "Économie d'énergie" sur l'affichage principal peut s'éteindre lorsque le produit est sous tension même si la fonction mode éco est activée. (Il s'allumera dans environ 24 heures après conservation du réglage.) 	-
La fonction économie d'énergie temporisée ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> ● Avez-vous remplacé les piles de la télécommande ? • Le "Économie d'énergie temporisée" peut être annulé lors du remplacement des piles. → Réglez de nouveau le économie d'énergie temporisée sur l'heure à laquelle vous souhaitez qu'il commence. 	22
La fonctionnalité économie d'énergie automatique+ et économie d'énergie automatique ne marchent pas	<ul style="list-style-type: none"> ● Plusieurs jours d'apprentissage des conditions d'utilisation sont nécessaires pour que la fonction d'économie d'énergie soit opérationnelle ; l'énergie économisée peut être faible, en fonction de la fréquence d'utilisation. → Vérifiez le réglage du mode d'économie d'énergie. 	20

Dépannage

DEODORIZER		
Problème	Vérifications et solutions	Page de réf.
Le DEODORIZER semble ne pas fonctionner	<ul style="list-style-type: none"> ● La fonction de "DEODORIZER" est-elle désactivée ? → Activez. 	32
	<ul style="list-style-type: none"> ● Même après vous être assis, vous n'entendez pas le bruit de fonctionnement. → Asseyez-vous correctement sur la siège de la toilette. 	9
	<ul style="list-style-type: none"> ● Si vous entendez un bruit de fonctionnement provenant du désodorisant, mais que les odeurs ne sont pas supprimées. → Nettoyez le filtre "DEODORIZER". 	27
Une odeur étrange est dégagée	<ul style="list-style-type: none"> ● Utilisez-vous un purificateur d'air ou un "DEODORIZER" acheté séparément ? • Cela pourrait réduire l'efficacité du désodorisant du produit ou causer des odeurs étranges. → Retirez le purificateur d'air ou le "DEODORIZER". 	-
La fonction "AUTO POWER DEODORIZER" ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> ● La fonction "AUTO POWER DEODORIZER" est-elle désactivée ? → Activez. ● Elle se met en marche environ 10 secondes après que vous vous soyez levé de la siège de la toilette. 	32 -

Autres

Problème	Vérifications et solutions	Page de réf.
L'eau fuit par les raccords de plomberie	<ul style="list-style-type: none"> ● Si des écrous sont mal serrés, bien les resserrer avec un outil tel qu'une clé à molette. → Si la fuite d'eau persiste, fermez le robinet d'arrêt et contactez le service client TOTO (consultez les informations de contact au dos de ce mode d'emploi). 	-
L'unité principale n'est pas stable	<ul style="list-style-type: none"> ● Il y a un espace entre le coussinet du siège de la toilette et l'unité de cuvette pour l'activation de l'interrupteur du siège. Lorsque vous vous asseyez sur la siège de la toilette, elle s'abaisse légèrement et allume l'interrupteur de siège. 	9
L'unité principale émet un bruit	<p>Lorsque vous êtes assis sur la siège de la toilette</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Il peut s'agir du bruit du chauffage de l'eau. ● Lorsque "PRE-MIST" est sur "ALLUMÉ", vous entendrez des bruits de préparation de la vaporisation précoce ou de vaporisation dans la cuvette. → Vous pouvez la désactiver. 	16 32
	<p>Lorsque vous êtes assis sur la siège de la toilette</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Vous entendez un bruit de fonctionnement à quelques secondes d'intervalle lorsque la fonction de lavage fonctionne correctement. 	-
	<p>Pendant que vous vous éloignez de la cuvette après utilisation</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Lorsque la fonction "AUTO POWER DEODORIZER" est activée, vous pourrez entendre des bruits de fonctionnement lors de la montée du pouvoir "DEODORIZER" pendant 60 secondes après que vous vous soyez levé de la siège de la toilette. → Vous pouvez la désactiver. 	32
	<ul style="list-style-type: none"> ● Il peut s'agir du bruit de l'eau restante en cours d'évacuation. ● Vous pouvez entendre la ventilation de l'unité. (Environ 30 minutes) 	- -
Vous sentez de l'air dans la cuvette lorsque vous êtes assis sur le siège de la toilette	<ul style="list-style-type: none"> ● Un jet d'eau est vaporisé dans la cuvette pour rendre l'adhérence des saletés difficile lorsque vous êtes assis sur le siège de la toilette. Vous pouvez sentir de l'air lorsque le jet d'eau est vaporisé. → Vous pouvez la désactiver. 	16 32

Caractéristiques

Élément		TCF794CG	TCF796CG
Alimentation nominale		220 - 240 VCA, 50 Hz	
Puissance nominale		843 - 853 W	849 - 860 W
Puissance maximale		1437 - 1451 W <Lorsque la température de l'eau d'alimentation est de 0°C>	1444 - 1459 W <Lorsque la température de l'eau d'alimentation est de 0°C>
Type de chauffe-eau		Mode instantané	
Longueur du cordon électrique		0,9 m	
Niveau d'étanchéité		IPX4	
Nettoyage	Volume de pulvérisation	Nettoyage arrière	Environ 0,27 - 0,43 L/min. <à une pression d'eau de 0,20 MPa >
		Nettoyage arrière doux	Environ 0,27 - 0,43 L/min. <à une pression d'eau de 0,20 MPa >
		Nettoyage avant	Environ 0,29 - 0,43 L/min. <à une pression d'eau de 0,20 MPa >
	Température de l'eau	Adjustable temperature range: ÉTEINT, about 35 - 40°C	
	Puissance de chauffe	1200 - 1428 W	
Dispositif de sécurité		Fusible thermique	
Dispositif anti-refoulement		Lame d'air (conformément à la norme EN1717), Casse-vide	
Siège chauffant	Température de surface	Plage de réglage : ÉTEINT, environ 28 - 36°C (en mode d'économie d'énergie automatique : environ 26°C, économie d'énergie automatique+ : ÉTEINT)	
	Puissance de chauffe	55 - 65 W	61 - 72 W
	Dispositif de sécurité	Fusible thermique	
DEODORIZER	Méthode	Désodorisation O ₂	
	Débit d'air	Mode normal : Environ 0,09 m ³ /min, Mode fonctionnement : Environ 0,16 m ³ /min	
	Puissance	Mode normal : Environ 1,7 W, Mode fonctionnement : Environ 5,3 W	
Pression de l'eau d'alimentation		Pression minimale requise : 0,1 MPa <dynamique>, Pression maximale : 1,0 MPa <statique>	
Température de l'eau d'alimentation		0 - 35°C	
Température ambiante de fonctionnement		0 - 40°C	
Dimensions		L 386 mm x P 579 mm x H 146 mm	
Poids		Environ 7 kg	

Directives de sécurité

Le siège de toilette nettoyant à eau chaude est un appareil électrique.

Une utilisation continue après une défaillance ou une utilisation après l'expiration de sa vie utile peut détériorer les composants électriques, dégager de la fumée ou provoquer un incendie.

Pour une utilisation sûre du siège de toilette nettoyant à eau chaude



Si une anomalie est observée sur le produit, cessez de l'utiliser et contactez votre installateur, votre revendeur ou le service indiqué au dos de ce mode d'emploi.

(Un produit endommagé peut provoquer un incendie, un choc électrique ou inonder le sol.)

•Coupez l'alimentation immédiatement et fermez le robinet d'arrêt.

Garantie

GARANTIE DU FABRICANT DE TOTO EUROPE GMBH

1. Garantie de TOTO Europe GmbH

TOTO Europe GmbH (ci-après dénommé « TOTO ») offre une garantie telle que le produit qu'il commercialise est exempt de tout défaut de fabrication dans le cas d'une utilisation normale et la maintenance pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat. Cette garantie ne s'applique qu'au client final.

« Client final », dans le sens que lui confère la présente garantie, représente toute personne physique ayant effectué une transaction légale dans un but de qui ne peut être attribuable ni à son activité commerciale ou professionnelle et qui ne souhaite pas vendre le produit à des tierces parties.

Cette garantie n'a pas d'incidence sur les droits contractuels ou légaux du client final quant aux transactions avec le vendeur concerné et les droits légaux du client final des transactions quant aux transactions avec le fabricant du produit.

Les réparations effectuées, agréées par TOTO, ou tout échange de produits ou de pièces du produit, ne peuvent mener à une extension de la période de garantie et ne peuvent en outre faire redémarrer la période de garantie à zéro dans la mesure où ces conditions de garantie sont incluses avec le produit de remplacement.

2. Garantie

TOTO fournit une garantie spécifiant que les produits TOTO sont exempts de défauts de fabrication. L'évaluation du fait qu'un produit est défectueux ou non est basée sur le niveau de technologie au moment de la fabrication.

Les obligations de TOTO, conformément à cette garantie, sont limitées, à la discrétion de TOTO, à la réparation ou au remplacement des produits ou des pièces du produit considérés comme défectueux par TOTO, à la condition que lesdits produits aient été installés et utilisés conformément aux instructions d'utilisation fournies avec le produit et en conformité avec les exigences reconnues relatives aux installations professionnelles. TOTO se réserve le droit d'effectuer les investigations qui semblent nécessaires afin d'établir la cause de la défaillance. TOTO ne facturera pas le client final quant au coût de la réparation, des produits ou des pièces des produits dans le cadre des réparations couvertes par la garantie ni les produits remplacés sous garantie.

3. Conditions préalables à remplir pour activer la garantie

La facture doit être mise à disposition de TOTO, par exemple sous la forme d'une copie, et indiquer la date d'achat, le numéro de facture, le nom et l'adresse du client final ainsi que le nom et l'adresse du vendeur pour que la demande de garantie soit valide. TOTO peut demander à ce que le client final fournisse des photographies qui illustrent les dommages et/ou le type de raccordement au réseau électrique ou aux conduites d'eau courante et industrielles. Dans la mesure où TOTO fournit une telle demande, ces photographies doivent également être présentées de manière à rendre la garantie valide. Une réclamation basée sur cette garantie considère que le produit pour lequel une notification de défaillance a été fournie a été installé et utilisé correctement et conformément aux instructions, lesquelles sont incluses par TOTO lors de la livraison du produit, et en respectant les lois et autres dispositions légales correspondantes.

Si le client final prétend que le produit acheté et défaillant, dans l'éventualité d'un achat auprès d'un installateur, le client final doit contacter cet installateur. Dans tous les autres cas, le client final peut contacter son vendeur ou un centre de service après-vente agréé par TOTO ou TOTO lui-même. Une notification de la défaillance doit être fournie dans une brève période raisonnable après l'identification de la défaillance, et au plus tard avant l'expiration de la garantie.

Garantie (suite)

4. Exclusion de garantie

La présente garantie ne s'applique pas aux points suivants :

- a) Dommages ou pertes dus à un incendie, un tremblement de terre, une inondation, une tempête ou d'autres cas de force majeure, émissions, dommages dus au gaz (sulfure d'hydrogène), dommages provoqués par le sel ou une tension anormale,
- b) Dommages ou pertes dus à une installation non conforme aux conditions d'utilisation ou non conforme aux exigences reconnues relatives aux installations professionnelles ; une utilisation incorrecte, mauvaise ou inappropriée ou le non-respect des conditions d'utilisation de TOTO ou des étiquettes apposées sur le produit ou d'une maintenance de produit inappropriée, contraire aux conditions d'utilisation,
- c) Dommages ou pertes résultant d'une modification, d'un démontage ou d'une destruction du produit,
- d) Dommages ou pertes résultant de la sédimentation ou de la présence de corps étrangers dans le système d'alimentation en eau,
- e) Dommages ou pertes résultant de la qualité de l'eau dans la région dans laquelle le produit est utilisé,
- f) Dommages ou pertes résultants d'un changement de place après l'installation ou d'un environnement préjudiciable,
- g) Dommages ou pertes résultant de circonstances n'impliquant pas le produit même, par exemple suite à une intervention dans la structure du bâtiment,
- h) Dommages ou pertes résultant de morsures d'animaux ou d'insectes, telles que des souris ou des résidus d'animaux ou d'insectes morts,
- i) Dommages ou pertes résultant d'un gel du produit,
- j) Dommages ou pertes résultant d'une alimentation électrique inappropriée, qui, en termes de tension, de fréquence, de fusible de sûreté, n'est pas conforme aux dispositions réglementaires de l'alimentation électrique d'un foyer ou d'ondes électromagnétiques provoquées à l'extérieur du produit, notamment les lignes électriques et les dispositifs périphériques,
- k) Dommages ou pertes résultant de la fixation du produit dans des véhicules en mouvement, tels que des voitures et des bateaux,
- l) Dommages ou pertes résultant de l'utilisation de batteries, etc.,
- m) Dommages ou pertes résultant de l'usure des éléments sujets à un entretien quotidien (par ex., filtre désodorisant, bouchon de vidange d'eau),
- n) Si des pièces détachées autres que les pièces détachées d'origine de TOTO sont utilisées lors des réparations de la maintenance du produit,
- o) La défaillance a été provoquée par le transport ou l'installation du produit,
- p) Le produit est un produit de démonstration/ancien produit de démonstration/ancien produit d'exposition,
- q) Si des consommables (par ex., des filtres, cartouches de filtre ou batteries) ou des matériaux sujets à une usure habituelle (tels que des joints ou tuyaux) sont affectés,
- r) Si la défaillance a été provoquée par la rupture de pièces fragiles (par ex., fenêtre du capteur ou petits volets)
- s) Si la défaillance est attribuable au fait que le dommage au produit a été provoqué de manière intentionnelle ou par une négligence extrême du client final ou d'une tierce partie.

Dans chaque cas particulier, TOTO estimera la validité de la revendication de garantie. Si TOTO considère que la réclamation est justifiée et qu'il examine le produit concerné pour cette raison et que suite à cela il apparaît clair que le produit n'a pas été défaillant ou que la demande de garantie ne s'applique pas, TOTO se réserve le droit de facturer le client final quant aux frais découlant d'une visite de TOTO ou d'une société commanditée par TOTO au client final et résultant des services fournis ou prévus. Si le client final peut fournir une preuve que le client final n'était pas conscient que les conditions préalables de la réclamation n'étaient pas réunies, TOTO ne facturera pas le client final pour sa visite au client final et les services rendus ou prévus. Dans l'éventualité où TOTO ne rectifierait pas la défaillance en fonction de la garantie, TOTO facturera le client final pour les frais encourus (matériel, main d'œuvre, déplacement). Dans l'éventualité où le client final estimerait qu'il a des réclamations supplémentaires suite aux autres garanties, le client final doit établir la validité probable de sa réclamation et TOTO examinera lesdites réclamations.

5. Portée géographique de la garantie

Cette garantie est valide exclusivement en Union européenne et en Suisse. Si un produit est installé dans un pays de l'Union européenne dans lequel TOTO ne possède ni société commerciale ni partenaire de distribution, en ce qui concerne l'examen de l'événement d'activation de la garantie, le client final doit proposer une société d'installations répondant à des exigences de qualité comparables.

6. Législation applicable

Cette garantie est soumise à la loi de la République fédérale d'Allemagne, à l'exception des exigences relatives à l'application du droit international privé et des lois commerciales des Nations unies.

CETTE GARANTIE ÉCRITE EST LA SEULE GARANTIE RÉALISÉE PAR TOTO. LES RÉPARATIONS OU REMPLACEMENTS FOURNIS DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE CONSTITUENT LE SEUL RECOURS DISPONIBLE POUR LE CLIENT FINAL. TOTO NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DE TOUTE PERTE D'UTILISATION DU PRODUIT OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE ACCIDENTEL, SPÉCIAL OU CONSÉCUTIF SUBI PAR L'ACHETEUR, OU POUR LA MAIN-D'ŒUVRE OU LES AUTRES FRAIS RÉSULTANT DE L'INSTALLATION OU DU RETRAIT, OU DES FRAIS DE RÉPARATION PAR D'AUTRES PERSONNES, OU DE TOUTE AUTRE DÉPENSE NON SPÉCIFIQUEMENT INDIQUÉE CI-DESSUS.

TOTO Europe GmbH
Zollhof 2
40221 Düsseldorf
Germany

Directives importantes pour l'utilisateur



Si vous souhaitez mettre ce produit au rebut, ne le mélangez pas avec les ordures ménagères. Il existe un système de collecte spécifique pour les produits électroniques usagés, selon les termes de la loi, qui nécessitent un traitement, une récupération et un recyclage adéquats.

Les ménages des états membres de l'Union Européenne, ainsi que les personnes habitants en Suisse et en Norvège peuvent renvoyer gratuitement leurs produits électroniques usagés à des centres de collecte dédiés ou à un détaillant (lors de l'achat d'un nouveau produit similaire).

Pour les pays non mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour connaître le mode de mise au rebut correct.

En respectant ces instructions, vous veillerez à ce que votre produit mis au rebut subisse les procédures de traitement, de récupération et de recyclage adéquats, qui permettent d'éviter tout effet négatif potentiel sur l'environnement et la santé.

Ne mettez au rebut que les piles usées. Elles ne peuvent pas être jetées avec les déchets ménagers, mais doivent être remises à votre revendeur ou à un point de collecte approprié.